

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
LIMITED

E/CONF.26/L.11
23 May 1958
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ТОРГОВОМУ
АРБИТРАЖУ

РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА КОНВЕНЦИИ О ПРИЗНАНИИ
И ПРИВЕДЕНИЕ В ИСПОЛНЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ АРБИ-
ТРАЖНЫХ РЕШЕНИЙ (ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ)

Соединенное Королевство: поправка к статье II проекта
конвенции

Изменить статью II следующим образом:

На территориях любого государства, в отношении которых применяется или на которые распространяется настоящая Конвенция, арбитражное решение признается как обязательное и приводится в исполнение в соответствии с процессуальными нормами не более сложными, чем нормы, применяемые при исполнении любого другого решения территории, в которой испрашивается признание или исполнение этого решения, на условиях, установленных в нижеследующих статьях, и ни в коем случае размеры требуемых сборов и издержек не должны быть чрезмерными или больше тех, которые требуются в связи с исполнением любого другого решения.
